



DANSK

DVX480 / DVX490 / DVX482 / DVX492



Som ENERGY STAR® Partner kan LG bekræfte, at dette produkt eller produktmodeller opfylder ENERGY STAR® retningslinjerne for energieffekt.


ENERGY STAR® er et amerikansk registreret mærke.


P/No. : MFL61304305

Sikkerhedsforanstaltninger



FORSIGTIG: FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD, SKAL MAN IKKE FJERNE DÆKSLET (ELLER BAGSIDEN). INGEN DELE INDENI KAN UDSKIFTES AF BRUGEREN. SERVICE SKAL UDFØRES AF KVALIFICERET SERVICEPERSONALE.

 Lynnedslaget med pil inde i en ligesidet trekant skal varsko brugeren om tilstedeværelsen af uisoleret "farlig spænding" der kan være af en sådan størrelse inde i produktets hus, at den kan udgøre en fare for mennesker med hensyn til elektrisk stød.

 Udråbstegnet inde i en ligesidet trekant skal varsko brugeren om tilstedeværelsen af vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner (service) i de vejledninger, der følger med udstyret.

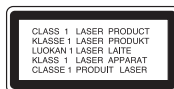
ADVARSEL: FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD SKAL MAN IKKE UDSÆTTE DETTE PRODUKT FOR REGN ELLER FUGT.

ADVARSEL: Man skal ikke installere dette udstyr på et begrænset område så som i en bogreol eller lignende møbel.

FORSIGTIG: Blokér ikke nogen som helst af ventilationsåbningerne. Installér produktet i henhold til fabrikantens anvisninger. Huller og åbninger i kabinettet er til ventilation og for at sikre en pålidelig betjening af produktet samt beskytte det mod overopvarmning. Åbningerne må aldrig blokeres ved, at produktet placeres på en seng, en sofa, et tæppe eller lignende overflader. Dette produkt bør ikke placeres i en indbygget installation så som en bogreol eller et rack, med mindre der er tilstrækkelig ventilation, eller at man har fulgt fabrikantens anvisninger.

FORSIGTIG: Dette produkt anvender et lasersystem.

For at sikre en korrekt brug af dette produkt bedes du læse denne brugervejledning grundigt igennem og gemme den til fremtidig brug. Hvis der kræves vedligeholdelse af enheden, skal man kontakte en autoriseret serviceforhandler. Brug af betjeningsfunktioner, justeringer eller udførelse af andre procedurer end de, der er specificeret heri, kan måske resultere i farlig strålingseksponering. For at undgå direkte eksponering fra laserstråler skal man ikke forsøge at åbne produktets hus. Synlig laserstråling, hvis huset åbnes. SE IKKE IND I STRÅLEN.



FORSIGTIG: Apparatet bør ikke udsættes for vand (dryp eller sprøjt), og man bør ikke placere emner fyldt med væsker, så som vaser, på apparatet.

VÆR FORSIGTIG med hensyn til strømkablet

For de fleste apparater anbefales det, at de forbindes til et særligt kredsløb; Dvs. et kredsløb med enkelt udløb, som kun yder strøm til dette apparat, og som ikke har andre udgange eller tilknyttede kredsløb. For at være sikker bør du kontrollere specifikationsiden i denne brugermanual. Lad være med at overbelaste takterne. Overbelastede vægstikkontakter, løse eller beskadigede vægkontakter, forlængerledninger, flossede strømkabler eller beskadiget eller knækket kabelisolering er farligt. Enhver af disse situationer kan resultere i elektrisk stød eller brand. Med mellemrum bør du kontrollere kablerne til dit apparat, og hvis det ser ud, som om de er beskadigede eller slidte, så tag stikket ud, lad være med at bruge apparatet, og få kablet skiftet ud med en tilsvarende udskiftningsdel af en autoriseret servicetekniker.

Beskyt strømkablet mod fysisk eller mekanisk misbrug og undgå at vride det, knække det, klemme det, klemme det i en dør og træde på det. Vær særlig opmærksom på stik, vægstikkontakter og der, hvor kablet kommer ud fra apparatet. Træk netstikket ud for at afbryde strømmen fra nettet. Når du monterer dette produkt, skal du sørge for, at der er fri adgang til stikket.

Bortskaffelse af dit gamle apparat









- Når du ser symbolet med en affaldsspand med kryds over på et produkt, så betyder det, at produktet er underlagt det europæiske direktiv 2002/96/EF.
- Alle elektriske og elektroniske produkter bør bortskaffes på separat vis, og ikke som husholdningsaffald, men via specielle opsamlingssteder, der er udpeget af de offentlige eller lokale myndigheder.
- Når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, så hjælper du med til at forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og sundheden.
- Ønsker du yderligere oplysninger om bortskaffelse af dit gamle apparat, så bedes du kontakte de offentlige myndigheder, genbrugspladsen eller den butik, hvor du købte produktet.

CE Dette produkt er fremstillet, så det opfylder kravene i EMC Direktivet 2004/108/EF og Lavspændingsdirektivet 2006/95/EF.

Repræsenteret i Europa af:
 LG Electronics Service Europe B.V.
 Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands
 (Tel : +31-036-547-8940)


Sikkerhedsforanstaltninger	2
Typer af afspillelige diske	3
Tilslutning af afspilleren	4
Fjernbetjening	5
Hovedenhed	6
Når du justerer indstillingerne	7-8
Sådan får du vist oplysninger om disken	8
Sådan afspiller du en disk	9-10
Sådan afspiller du en DivX filmfil	10
Sådan lytter du til musikdiske eller -filer	11
Sådan får du vist fotofiler	12
Optagelse direkte på USB (kun DVX482/DVX492)	13
Sådan bruger du et USB flashdrev (kun DVX482/DVX492)	13
Sprogkoder	14
Områdekoder	14
Fejlfinding	15
Specifikationer	15

Typer af afspillelige diske

Type	Logo
DVD-VIDEO: Diske, så som film, der kan købes eller lejes	
DVD-R: Kun video-modus og slutbehandlet	
DVD-RW: Kun VR-modus, video-modus og slutbehandlede	
DVD+R: Kun video-modus	
DVD+RW: Kun video-modus	
Audio CD: Musik-CD'ere eller CD-R/CD-RW i musik-CD-format, der kan købes	

Denne enhed afspiller DVD±R/RW og CD-R/RW, som indeholder lydtitle, DivX, MP3, WMA og/eller JPEG filer. Nogle DVD±RW/DVD±R eller CD-RW/CD-R kan ikke afspilles på denne enhed på grund af diskens optagekvalitet eller fysiske tilstand eller på grund af optageenhedens egenskaber og softwarebrugertilladelse.

Om symbolvisningen

"" vises muligvis på din TV-skærm under betjening og indikerer, at den beskrevne funktion i denne brugervejledning ikke er tilgængelig på den disk.

Regionskoder

På bagsiden af denne enhed er der påtrykt en regionskode. Denne enhed kan kun afspille DVD-diske, der har samme mærke som bag på enheden eller "ALL" (alle).

- På de fleste DVD-diske er der en globus med ét eller flere tal på, der tydeligt kan ses på omslaget. Dette tal skal matche med regionskoden på din enhed, ellers kan disken ikke afspilles.
- Hvis du forsøger at afspille en DVD med en anden regionskode end afspillerens, vises beskeden "Kontrollér regionskode" på skærmen.

Opphavsrett

Det er forbudt ved lov å kopiere, kringkaste, vise, kringkaste via kabel, spille av offentlig eller leie opphavrettslig beskyttet materiale uten tillatelse. Dette produktet er utstyrt med kopieringsbeskyttelsessystem utviklet av Macrovision. Enkelte plater er innspilt med beskyttelsessignaler. Ved innspilling og avspilling av bildene på disse platene, vil bildene være forvrengt. Dette produktet inneholder opphavsrettsbeskyttende teknologi som er beskyttet av amerikanske patentrettigheter og andre opphavsrettigheter. Bruk av denne opphavsrettsbeskyttende teknologien må autoriseres av Macrovision, og er utelukkende beregnet for hjemmevisning og annen begrenset visning med mindre annet er autorisert av Macrovision. Dekompilering eller demontering er forbudt.

FORBRUKERE BØR MERKE SEG AT IKKE ALLE HØYOPPLØSNINGS TV-APPARATER (HDTV) ER FULLT KOMPATIBLE MED PRODUKTET OG KAN FORÅRSAKE BILDEFORSTYRRELSER. HVIS DU ERFARER BILDEPROBLEMER MED 525 ELLER 625 PROGRESSIV SKANNING, ANBEFALER VI AT DU SKIFTER TILKOPLINGEN TIL 'STANDARD DEFINITION'-UTGANGEN. HVIS DU HAR SPØRSMÅL VEDRØRENDE TV-APPARATETS KOMPATIBILITET MED DENNE 525p OG 625p-ENHETEN, BES DU KONTAKTE KUNDESERVICESENTERET..

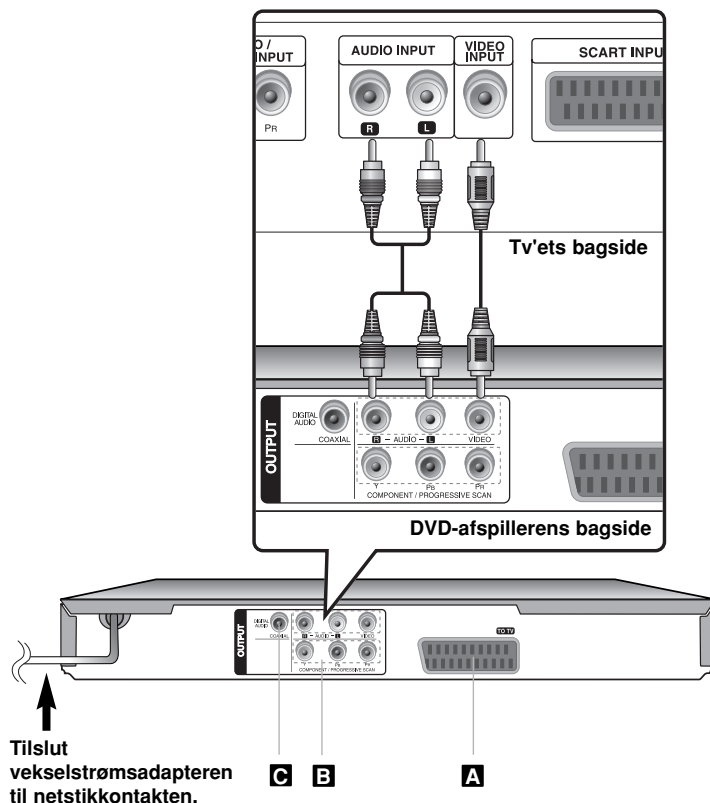
Fremstillet under licens af Dolby Laboratories. Dolby og symbolet dobbelt-D er Dolby Laboratories varemærker.

"DVD Logo" er et varemærke tilhørende DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Tilslutning af afspilleren

Tilslutning af lyd og video

Enhedens lyd-/videojackstik har farvekoder (gul til video, rød til højre lyd og hvid til venstre lyd). Hvis TV'et kun har én indgang til lyd (mono), skal du tilslutte den til venstre (hvid) lydjackstik på enheden.



Tilslutning af afspilleren - også på denne måde

A SCART-tilslutning

Tilslut TO TV jackstikket på enheden med TV'et ved hjælp af SCART-kablet.

Forsigtig: For at du skal kunne bruge denne tilslutning, skal du indstille valgmuligheden [Valg af TV-udgang] til [RGB] i menuen Indstillinger. (Se side 7)

B Komponentvideotilslutninger

Tilslut COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT-jackstikkene på enheden til de tilsvarende indgangsjackstik på TV'et ved brug af et YPBPR-kabel.

- Du skal også tilslutte venstre og højre lyd kabel til TV'et, eller det digitale lyd kabel til stereoenheden.
- Hvis TV'et accepterer progressiv format-signaler, skal du anvende denne forbindelse og indstille [Progressiv scanning] til [On] i menuen Indstillinger. (Se side 7)

Forsigtig: For at du skal kunne bruge denne tilslutning, skal du indstille valgmuligheden [Valg af TV-udgang] til [YPbPr] i menuen Indstillinger. (Se side 7)

C Tilslutning til digital lydudgang

Tilslut ét af enhedens DIGITAL AUDIO OUTPUT-jackstik til det tilsvarende jackstik på forstærkeren (COAXIAL).

- Hvis lydformatet i den digitale udgang ikke matcher med hvad din forstærker kan, så vil forstærkeren afgive en høj, forvrænget lyd eller slet ingen lyd.
- For at få vist lydformatet på den aktuelle disk i på-skærmen visning skal du trykke på AUDIO (LYD).
- Denne enhed kan ikke udføre intern (2-kanals) dekodning af et DTS lydspor. For at nyde DTS multikanals-surround skal du tilslutte denne enhed til en DTS-kompatibel forstærker via én af enhedens digitale lydudgange.

Fjernbetjening

POWER (⏻)
Tænder (ON) eller slukker for (OFF) enheden.

SCAN (◀◀ / ▶▶)
Søg bagud eller fremad.

SKIP (◀◀◀ / ▶▶▶)
Gå til næste eller forrige kapitel/spor/fil.

PAUSE/STEP (⏸)
Midlertidig pause i afspilning/tryk gentagne gange for ramme-for-ramme afspilning.

PLAY (▶)
Starter afspilning.

STOP (■)
Stopper afspilning.

DVD MENU
Går ind i eller ud af DVD-menuen.

DISPLAY
Aktiverer og deaktiverer På-skærmen visning.

AUDIO (🔊)
Vælger et lydprog eller en lydkanal.

SUBTITLE (🗨️)
Vælger et undertekstsprog.

ANGLE (📐)
Vælger en DVD-kameravinkel, hvis tilgængelig.

SETUP
Giver adgang til eller går ud af menuen Indstillinger.

POWER
Tænd/sluk.

OPEN/CLOSE
Åbner og lukker diskbakken.

CLEAR
Fjerner et spornummer fra Programlisten.

PROGRAM
Går i programredigerings-modus.

Talknapper
Vælger nummererede valgmuligheder i en menu.

TITLE
Viser diskens titelmenu.

Navigation
▲▼◀▶
Navigerer rundt i menuerne.

ENTER (⊙)
Bekræfter menuvalg.

RETURN (↩️)
Går tilbage til forrige menu eller går ud af menuen.

A-B
Gentager et afsnit.

REPEAT
Gentager et kapitel, spor, en titel eller alle.

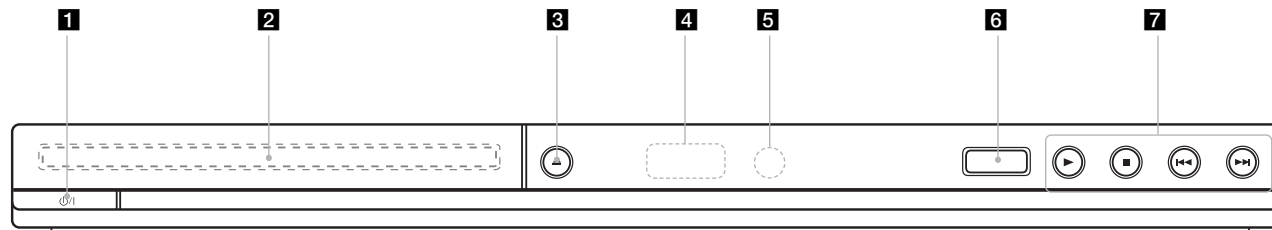
ZOOM
Forstørrer videobillede.

Knappen er ikke tilgængelig.

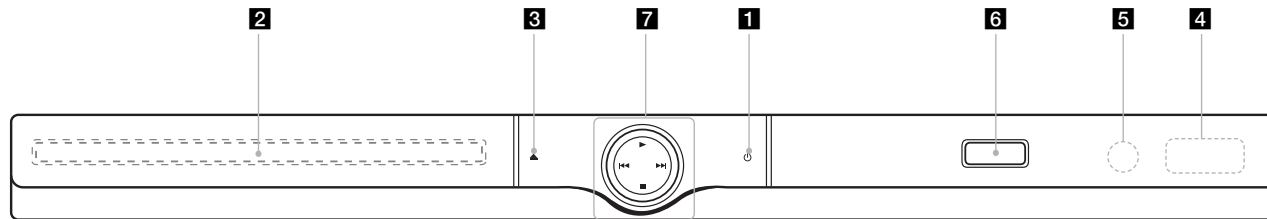
Sæt batteriet i fjernbetjeningen
Tag batteridækslet, der sidder på bagsiden af fjernbetjeningen, af og isæt et batteri (str. AAA), hvor + og - vender korrekt.

Hovedenhed

DVX480 / DVX482



DVX490 / DVX492



- 1 Power**
Tænder (ON) eller slukker for (OFF) enheden.
- 2 Diskbakke**
Isæt en disk her.
- 3 ▲ (Open / Close)**
Åbner eller lukker diskbakken.
- 4 Display**
Peg herpå med fjernbetjeningen.
- 5 Sensor til fjernbetjening**
Peg herpå med fjernbetjeningen.

- 6 USB Port** (kun DVX482/DVX492)
Tilslut et USB flash-drev.
- 7**
 - ▶ (Play)
Starter afspilning.
 - (Stop)
Stopper afspilning.
 - ◀◀ (Skip)
Vender tilbage til begyndelsen af det aktuelle kapitel/spor/fil eller går til forrige kapitel/spor/fil.
 - ▶▶ (Skip)
Gå til næste kapitel/spor/fil.

Når du justerer indstillingerne

	PÅ FJERNBETJENING
1 Viser menuen Indstillinger:	SETUP
2 Vælg den ønskede valgmulighed i første niveau:	▲ ▼
3 Gå til andet niveau:	▶
4 Vælg den ønskede valgmulighed i andet niveau:	▲ ▼
5 Gå til tredje niveau:	▶
6 Ændr indstilling:	▲ ▼ / ENTER

Når du justerer indstillingerne - også på denne måde

Når du tænder for enheden første gang (valgfrit)

Når du tænder for enheden første gang, vises menuen for sprogvalg. Du skal vælge det sprog, du vil anvende i enheden. Brug ▲▼◀▶ til at vælge sprog med og tryk så på **ENTER**, hvorefter bekræftelsesmenuen vises. Brug ◀▶ til at vælge [Enter] med og tryk så på **ENTER**.

Juster indstillinger for sprog

Menusprog – Vælg et sprog til menuen Indstillinger og på-skærmen visning.

Lyd/undertekst/menu på disk – Vælg et sprog til lyd/undertekst/menu på disken.

[Original]: Refererer til det originale sprog som disken blev optaget på.

[Andet]: For at vælge et andet sprog skal du trykke på talknapperne og så på **ENTER** for at indtaste det tilsvarende 4-cifrede nummer i henhold til sprogkodelisten. (Se side 14) Hvis du laver en fejl, når du indtaster nummeret, skal du trykke på **CLEAR** for at slette tallene og rette indtastningen.

[Sluk] (til disk-undertekst): Slå undertekst fra.

Juster indstillinger for visning

TV billedforhold – Vælg hvilket skærbilledforhold, du vil bruge, baseret på formen på din TV-skærm.

[4:3]: Vælges, når et standard 4:3 TV er tilsluttet.

[16:9]: Vælges, når et 16:9 wide TV er tilsluttet.

Visnings-modus – Hvis du har valgt 4:3, skal du definere, hvordan du vil have vist widescreen programmer og film på TV-skærmen.

[Letterbox]: Viser et billede i bred format med sorte streger foroven og forneden på skærmen.

[Panscan]: Dette udfylder hele 4:3 skærmen og beskærer om nødvendigt billedet.

Progressiv skanning (til komponentvideo-tilslutninger) – Vælger hvilket KOMPONENT/PROGRESSIV SKANNINGSUDGANGS-jackstik, der skal anvendes til det progressive signal. Hvis TV'et accepterer progressiv format-signaler, kan du nyde en nøjagtig farvegengivelse og billeder af høj kvalitet, når du vælger [On]. Hvis TV'et ikke accepterer progressive format-signaler, skal du vælge [Off].

Hvis du ved en fejltagelse indstiller progressiv skanning til [On] (tændt), skal du genindstille enheden. Først skal du fjerne disken i enheden. Derefter skal du trykke på **STOP** og holde den nedtrykket i fem sekunder. Video-udgangen vil blive gendannet til standardindstilling, og der vil igen være et billede synligt på TV'et.

Valg af TV-udgang – Vælg en valgmulighed, der svarer til TV'ets tilslutningstype.

[RGB]: Når TV'et er tilsluttet til SCART-jackstikket.

[YPbPr]: Når TV'et er tilsluttet til enhedens COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN UDGANGS-jackstik.

Juster indstillinger for lyd

Dolby Digital / DTS / MPEG – Vælger digital lydsignaltype, når DIGITAL AUDIO OUTPUT-jackstikket anvendes.

[Bitstream]: Vælg dette, når du tilslutter enhedens DIGITAL AUDIO OUTPUT-jackstik til en forstærker med en indbygget Dolby Digital, DTS eller MPEG dekoder.

[PCM] (til Dolby Digital / MPEG): Vælg dette, når du tilslutter enhedens DIGITAL AUDIO OUTPUT-jackstik til en forstærker uden en indbygget Dolby Digital eller MPEG dekoder.

[Off] (til DTS): Vælg dette, når du tilslutter enhedens DIGITAL AUDIO OUTPUT-jackstik til en forstærker uden en indbygget DTS dekoder.

Samplingfrekv. (Frekvens) – Vælger samplingfrekvens til lydsignalet.

[48 KHz]: Lydsignalerne konverteres altid til 48 kHz.

[96 KHz]: Lydsignalerne udsendes i originalformat.

DRC (dynamisk områdekontrol) – Gør lyden klar, når der er skruet ned for lydstyrken (kun Dolby Digital). Indstil til [On] til denne effekt.

Vokal – Indstilles kun til [On], når du afspiller en multikanals karaoke-DVD. Karaoke-kanalerne på disken bliver blandet til normal stereolyd.

Juster låseindstillingerne

Du skal indstille valgmuligheden [Områdekod], før du kan bruge låsevalgmulighederne. Vælg valgmuligheden [Områdekod] og tryk så på ►. Indtast en 4-cifret adgangskode og tryk så på **ENTER**. Indtast den igen og tryk så på **ENTER** for at bekræfte den. Hvis du laver en fejl, når du indtaster nummeret, skal du trykke på **CLEAR** for at rette den.

Hvis du glemmer din adgangskode, kan du nulstille den. Først skal du fjerne disken i enheden. Få vist menuen Indstillinger og indtast det 6-cifrede nummer "210499". "P CLR" vises på skærmen, og adgangskoden er blevet slettet.

Rating – Vælg et ratingniveau. Jo lavere niveau desto hårdere rating. Vælg [Lås op] for at deaktivere rating.

Adgangskode – Indstiller eller ændrer adgangskoden til låseindstillingerne.

[Ny]: Indtast en ny 4-cifret adgangskode ved brug af talknapperne og tryk så på **ENTER**. Indtast adgangskoden igen for at bekræfte den.

[Ændre]: Indtast den nye adgangskode to gange efter at du har indtastet den aktuelle adgangskode.

Områdekod – Vælg en kode for et geografisk område som ratingniveau for afspilningen. Dette fastsætter områdestandarderne, der skal bruges ved bedømmelsen af DVD'ere, der er kontrolleret med forældrelås. (Se side 14)

Juster de øvrige indstillinger

B.L.E. (Black Level Expansion) – Her kan du vælge "sort niveau" på afspilningsbilleder. Indstil din præference og skærmens formåen.

DivX(R) VOD – Vi forsyner dig med registreringskoden til DivX® VOD (Video On Demand), der gør dig i stand til at leje og købe videoer ved brug af DivX® VOD servicen. For yderligere oplysninger kan du besøge adressen www.divx.com/vod.

Hvis du trykker på **ENTER** samtidig med, at ikonet [Vælg] er fremhævet, kan du få vist enhedens registreringskode.

Alle downloadede videoer fra DivX® VOD kan kun afspilles på denne enhed.







REC Bitrate (kun DVX482/DVX492) – Du kan vælge en bitrate til optagelse direkte på USB (96 kbps eller 128 kbps). Med høj bitrate får du bedre lyd kvalitet, men det bruger mere plads på USB-flashdrevet. Optagelse direkte på USB. (Se side 13)

Sådan får du vist oplysninger om disken








	PÅ FJERNBETJENING
1 Tryk på DISPLAY :	DISPLAY
2 Vælg et emne:	▲ ▼
3 Juster menuindstillingerne for skærm:	◀ ▶ / ENTER
4 Gå ud af funktionen:	DISPLAY

Sådan får du vist oplysninger om disken - også på denne måde

Du kan vælge et emne ved at trykke på ▲▼ og ændre eller vælge indstillingen ved at trykke på ◀▶ eller bruge talknapperne (0-9).

 1/6	Aktuel titel (eller spor) antal/total antal titler (eller spor)
 5/42	Aktuelt kapitel antal/total antal kapitler
 0:13:45	Udløbet afspilningstid
 1 ENG DVD 3/2 1CH	Valgt lydssprog eller kanal
 OFF	Valgt undertekst
 1/1	Valgt vinkel/total antal vinkler

Anvendte symboler i denne brugervejledning

 ALL	Alle diske og filer nævnt herunder	 ACD	Lyd-CD'ere
 DVD	DVD og slutbehandlede DVD±R/RW	 CD-G	CD-G diske
 MP3	MP3 filer	 DivX	DivX filer
 WMA	WMA filer		

Sådan afspiller du en disk

	PÅ FJERNBETJENING
1 Åbn diskbakken:	▲ OPEN/CLOSE
2 Isæt en disk:	-
3 Luk diskbakken:	▲ OPEN/CLOSE
4 Start afspilning:	▶ PLAY
5 Sådan stopper du afspilningen:	■ STOP

Sådan afspiller du en disk - også på denne måde

Stopper afspilningen

Afhængig af disken optager enheden det stoppede punkt. "■■■" vises kortvarigt på skærmen. Tryk på **PLAY** (▶) for at genoptage afspilningen (fra scenepunktet). Hvis du igen trykker på **STOP** (■) eller tager disken ud (vises "■" på skærmen), nulstiller enheden det stoppede punkt.

(■■■ = Genoptage stop, ■ = Fuldstændigt stop)

Genoptagelsespunktet nulstilles muligvis, hvis du trykker på en knap (fx POWER, OPEN/CLOSE osv.).

Sådan afspiller du en DVD med en menu **DVD**

De fleste DVD'ere indeholder nu menuer, der indlæses, før filmen afspilles. Du kan navigere rundt i disse menuer ved brug af ▲▼◀▶ eller talknapen for at fremhæve en valgmulighed. Tryk på **ENTER** for at vælge.

Sådan afspiller du en DVD VR disk

Denne enhed kan afspille DVD-RW diske, der er optaget ved brug af formatet Video Recording (VR). Når du isætter en DVD VR disk, vises menuen på skærmen. Vælg titel med ▲▼ og tryk så på **PLAY** (▶). For at få vist DVD-VR menuen skal du trykke på **DVD MENU** eller **TITLE**.

Nogle DVD-VR diske er fremstillet med CPRM data af DVD RECORDER. Afspilleren understøtter ikke disse disktyper.

Gå videre til næste/forrige kapitel/spor/fil **ALL**

Tryk på **SKIP** (▶▶) for at gå til næste kapitel/spor/fil.
Tryk på **SKIP** (◀◀) for at vende tilbage til begyndelsen af det aktuelle kapitel/spor/fil.
Tryk kortvarigt på **SKIP** (◀◀) to gange for at gå tilbage til forrige kapitel/spor/fil.

Pause i afspilning **ALL**

Tryk på **PAUSE/STEP** (||) for at holde pause i afspilningen. Tryk på **PLAY** (▶) for at genoptage afspilningen.

Ramme-for-ramme afspilning **DVD** **DivX**

Tryk gentagne gange på **PAUSE/STEP** (||) for at afspille ramme-for-ramme afspilning.

Afspil igen og igen **ALL**

Tryk på **REPEAT** gentagne gange for at vælge det emne, der skal gentages. Den aktuelle titel/kapitel/spor eller alle afspilles gentagne gange. Hvis du vil gå tilbage til normal afspilning, skal du trykke flere gange på **REPEAT** for at vælge [Off].

Hurtig afspilning fremad eller tilbage

DVD **DivX** **ACD** **WMA** **MP3**

Tryk på **SCAN** (◀◀ eller ▶▶) for at få hurtig afspilning fremad eller tilbage under afspilning. Du kan ændre de forskellige afspilningshastigheder ved at trykke gentagne gange på **SCAN** (◀◀ eller ▶▶). Tryk på **PLAY** (▶) for at fortsætte afspilningen med normal hastighed.

- DVD, DivX: ◀◀◀◀◀ ◀◀◀◀◀ ◀◀◀◀◀ ◀◀◀◀◀ ◀◀◀◀◀ ◀◀◀◀◀ ◀◀◀◀◀ ◀◀◀◀◀ ◀◀◀◀◀ ◀◀◀◀◀

- ACD, WMA, MP3: ◀◀x8 ◀◀x4 ◀◀x2 / ▶▶x2 ▶▶x4 ▶▶x8

Sådan gentager du et specielt afsnit (A-B) **DVD** **DivX** **ACD**

Tryk på **A-B** i starten af det afsnit, du vil gentage, og igen i slutningen af afsnittet. Det valgte afsnit vil blive gentaget konstant. Hvis du vil gå tilbage til normal afspilning, skal du trykke på **A-B** og vælge [Off].

Sådan vælger du et undertekstsprog **DVD** **DivX**

Tryk gentagne gange på **SUBTITLE** (☑) under afspilning for at vælge det ønskede undertekstsprog.

Visning fra anden vinkel **DVD**

Hvis indikatoren for vinkel vises på skærmen et øjeblik, kan du vælge en anden kameravinkel ved at trykke gentagne gange på **ANGLE** (☒).

Lytte til anden lyd **DVD** **DivX** **CD-G**

Tryk gentagne gange på **AUDIO** (☞) under afspilning for at skifte mellem de tilgængelige lydprog, kanaler eller kodningsmetoder.

Nedsæt afspilningshastigheden **DVD** **DivX** (kun fremad)

Når der er pause i afspilningen, skal du trykke på **SCAN** (▶▶) for at afspille tilbage eller fremad i slowmotion. Du kan ændre de forskellige afspilningshastigheder ved at trykke gentagne gange på **SCAN** (▶▶). Tryk på **PLAY** (▶) for at fortsætte afspilningen med normal hastighed.

Sådan får du vist et forstørret videobillede **DVD** **DivX**

Tryk på **ZOOM** gentagne gange for at vælge zoom-modus under afspilning eller i pause-modus. Du kan bevæge dig henover det zoomede billede ved brug af knapperne **▲▼◀▶**. Tryk på **CLEAR** for at afslutte.
(100% → 200% → 300% → 400% → 100%)

Sådan får du vist titelmenuen **DVD**

Tryk på **TITLE** for at få vist diskens titelmenu, hvis den er tilgængelig.

Sådan får du vist DVD-menuen **DVD**

Tryk på **DVD MENU** for at få vist diskens menu, hvis den er tilgængelig.

Sådan starter du en afspilning på et valgt tidspunkt **DVD** **DivX**

Søg efter startpunktet på den indtastede tidskode. Tryk på **DISPLAY** og vælg så ikonet Ur. Indtast et tidspunkt og tryk på **ENTER**. Fx skal du indtaste "11020" og trykke på **ENTER** for at finde en scene ved 1 time, 10 min. og 20. sekunder. Hvis du indtaster det forkerte nummer, skal du trykke på **CLEAR** og indtaste det igen.

Hukommelse for sidste scene **DVD** **ACD**

Denne enhed husker den sidste scene fra den sidste disk, som du har set. Den sidste scene forbliver i hukommelsen, selv om du fjerner disken fra afspilleren eller slukker for enheden. Hvis du indlæser en disk med en scene i hukommelsen, vil scenen automatisk blive genfremkaldt.

Pauseskærm

Pauseskærmen fremkommer, hvis du lader enheden stå i stop-modus i ca. fem minutter. Hvis pauseskærmen har været vist i fem minutter, slukker der automatisk for enheden.

Systemvalg

Du skal vælge korrekt systemmodus til dit TV-system. Fjern enhver disk der måtte sidde i enheden, tryk på **PAUSE/STEP (II)** og hold den nedtrykket i mere end fem sekunder for at vælge et system (PAL, NTSC, AUTO).

Blandet disk eller (USB flash-drev_kun DVX482/DVX492) – DivX, MP3/WMA og JPEG

Når du afspiller en disk eller et USB Flash Drive, der indeholder både DivX, MP3/WMA og JPEG filer, kan du ved at trykke på **TITLE** vælge den filmmenu, du vil afspille.

Sådan afspiller du en DivX filmfil

	PÅ FJERNBETJENING
1 Åbn diskbakken:	▲ OPEN/CLOSE
2 Isæt en disk:	-
3 Luk diskbakken:	▲ OPEN/CLOSE
4 Vælg en film i menuen: Hvis du vil gå direkte til en fil og afspille den, skal du indtaste filnummeret ved hjælp af talknapperne (0-9).	▲▼, DVD MENU
5 Start afspilning:	▶ PLAY
6 Sådan stopper du afspilningen:	■ STOP

Sådan afspiller du en DivX filmfil - også på denne måde**Sådan ændrer du tegnsæt og får vist DivX® underteksten korrekt**

Tryk på **SUBTITLE** og hold den nedtrykket i 3 sekunder under afspilning. Sprogkoden vises. Tryk på **◀▶** for at vælge en anden sprogkode, indtil underteksten vises korrekt, og tryk så på **ENTER**.

DivX filkrav

DivX filkompatibilitet med denne afspiller er begrænset som følger:


- Tilgængelig opløsningsstørrelse: 720x576 (B x H) pixel
- Filnavnet på DivX og undertekster er begrænset til 20 tegn
- DivX filtypenavne: ".avi", ".mpg", ".mpeg"
- Afspillelig DivX undertekst: SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMLayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)
- Afspilleligt Codec-format: "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "3IVX"
- Det er kun afspilningsfunktionen, der understøttes med DivX 6.0 på enheden.
- Afspilleligt lydformat: "Dolby Digital", "DTS", "PCM", "MP3", "WMA"
- Samplingfrekvens: indenfor 8 - 48 kHz (MP3), indenfor 32 - 48 kHz (WMA)
- Bit rate: indenfor 8 - 320 kbps (MP3), indenfor 32 - 192 kbps (WMA), mindre end 4 Mbps (DivX fil)
- CD-R/RW, DVD±R/RW format: ISO 9660
- Maks. filer/mapper: Mindre end 600 (totalt antal filer og mapper)

Sådan lytter du til musikdiske eller -filer

	PÅ FJERNBETJENING
1 Åbn diskbakken:	▲ OPEN/CLOSE
2 Isæt en disk:	-
3 Luk diskbakken:	▲ OPEN/CLOSE
4 Vælg et musikstykke i menuen: Hvis du vil gå direkte til et spor/fil og afspille, skal du indtaste spor-/filnummeret med talknapperne (0-9).	▲▼, DVD MENU
5 Start afspilning:	▶ PLAY
6 Sådan stopper du afspilningen:	■ STOP

Sådan lytter du til musikdiske eller -filer - også på denne måde

Sådan skaber du dit eget program

Du kan afspille indholdet på en disk i en ønsket rækkefølge ved at arrangere rækkefølgen af musikstykkerne på disken. Hvis du vil tilføje musikstykke(r) til en programliste, skal du trykke på **PROGRAM** for at gå ind i programredigeringsmodus (mærket  vises i menuen). Vælg et ønsket musikstykke på [Liste] og tryk så på **ENTER** for at tilføje musikken til programlisten. Vælg et musikstykke på programlisten og tryk på **ENTER** for at starte den programmerede afspilning. For at slette et musikstykke fra programlisten skal du vælge det musikstykke, du vil slette og så trykke på **CLEAR** i programredigeringsmodus. For at slette alle musikstykker fra programlisten skal du vælge [Slet alle] og så trykke på **ENTER** i programredigeringsmodus. Programmet slettes, når disken fjernes, eller når der slukkes for enheden.

Sådan afspiller du en CD-G disk

Når du sætter en CD-G disk i, vises der en menu på skærmen. Brug ▲▼ for at vælge et spor og tryk så på **PLAY** (▶). For at få vist CD-G menuen under afspilning skal du trykke på **STOP** (■) to gange. Du kan kun få vist menuen Indstillinger ved at trykke på **SETUP**, når CD-G menuen vises på TV-skærmen.

Sådan får du vist filoplysninger (ID3 TAG)

Når du afspiller en MP3 fil, der indeholder filoplysninger, kan du få vist oplysningerne ved at trykke gentagne gange på **DISPLAY**.

MP3/WMA musikfilkrav

MP3/WMA kompatibilitet med denne enhed er begrænset som følger:

- Filtypenavne: ".mp3", ".wma"
- Samplingfrekvens: indenfor 8 - 48 kHz (MP3), indenfor 32 - 48kHz (WMA)
- Bitrate: indenfor 8 - 320kbps (MP3), indenfor 32 - 192kbps (WMA)
- CD-R/RW, DVD±R/RW format: ISO 9660
- Maks. filer/mapper: Mindre end 600 (totalt antal filer og mapper)

Sådan får du vist fotofiler

	PÅ FJERNBETJENING
1 Åbn diskbakken:	▲ OPEN/CLOSE
2 Isæt en disk:	-
3 Luk diskbakken:	▲ OPEN/CLOSE
4 Vælg en fotofil i menuen: Hvis du vil gå direkte til en fil og afspille den, skal du indtaste filnummeret ved hjælp af talknapperne (0-9).	▲▼, DVD MENU
5 Få vist den valgte fil i fuld skærm:	▶ PLAY
6 Gå tilbage til menuen:	■ STOP

Sådan får du vist fotofiler - også på denne måde

Sådan får du vist fotofiler som diasshow

Brug ▲▼◀▶ til at fremhæve ikonet (■) og tryk så på **ENTER** for at starte diasshowet. Du kan ændre hastighed på diasshowet ved at trykke på ◀▶ når ikonet (■) er fremhævet.

Springe over til næste/forrige foto

Tryk på **SKIP** (◀◀ eller ▶▶) for at få vist forrige/næste foto.

Rotere et foto

Brug ▲▼ for at rotere fotoet i fuld skærm mod uret eller med uret samtidig med at du får vist et foto i fuld skærm.

Pause i diasshow

Tryk på **PAUSE/STEP** (■) for at holde pause i diasshowet. Tryk på **PLAY** (▶) for at genoptage diasshowet.

Sådan lytter du til musik under et diasshow

Du kan lytte til musik under diasshowet, hvis disken både indeholder musik- og fotofiler. Tryk på ▲▼◀▶ for at fremhæve ikonet (■) og tryk så på **ENTER** for at starte diasshowet.

Sådan får du vist et forstørret fotobillede

Tryk på **ZOOM** gentagne gange for at vælge zoom-modus samtidig med at du får vist et foto i fuld skærm. Du kan bevæge dig henover det zoomede billede ved brug af knapperne ▲▼◀▶. Tryk på **CLEAR** for at afslutte.

Fotofilkrav

JPEG filkompatibilitet med denne enhed er begrænset som følger:

- Filtypenavne: ".jpg"
- Fotostørrelse: Mindre end 2MB anbefales
- CD-R/RW, DVD±R/RW format: ISO 9660
- Maks. filer/mapper: Mindre end 600 (totalt antal filer og mapper)

Optagelse direkte på USB (kun DVX482/DVX492)

Før optagelse skal du tilslutte USB-flashdrevet i enheden. Indstil valgmuligheden [REC Bitrate] til [96 kbps] eller [128 kbps] efter ønske. (Se side 8)

	PÅ FJERNBETJENING
1 Isæt en lyd-CD:	-
2 Vælg spor: Hvis du vil gå direkte til et spor og afspille det, skal du indtaste spornummeret ved hjælp af talknapperne (0-9).	▲▼, DVD MENU
3 Start optagelse:	⏪ AUDIO
4 Stop optagelse:	■ STOP

Optage-mode

Du kan optage ét ønsket spor eller alle spor på en lyd-CD til et USB-flashdrev.

- Sporoptagelse: Tryk på **AUDIO** (lyd) i afspilnings-, pause- eller genoptag stop-mode.
- Diskoptagelse: Tryk på **AUDIO** i fuldstændig stop-mode.
- Programlisteoptagelse: Når du har valgt et spor på Programlisten, skal du trykke på **AUDIO** i stop-mode.

Bemærkninger til optagelse direkte på USB

- Der kan kun optages fra lyd-CD-spor.
- Hvis du anvender denne funktion, oprettes mappen "CD_REC" automatisk i USB-flashdrevet, hvorefter musikfil(er) gemmes på den.
- Hvis du tager USB-flashdrevet ud, slukker eller åbner enheden under optagelse, kan der opstå funktionsfejl.
- Under optagelse er der ingen lyd.
- Hvis der ikke er tilstrækkelig resterende plads på USB-flashdrevet, kan optagelsen ikke foretages. For at få mere ledig plads skal du slette nogle filer på den ved brug af din PC.
- Der kan ikke optages fra CD-G diske og lyd-CD'ere, der er kodet med DTS.
- Ekstern HDD, multikortlæser, multipartitions-USB, låst enhed og MP3 afspiller understøttes ikke.
- Optageformat: MP3 fil
- Kodnings-bitrate: 96 kbps/128 kbps
- Maks. filer/mapper: Mindre end 600 (totalt antal filer og mapper)

Hvis du producerer uautoriserede kopier af kopibeskyttet materiale, inklusive computerprogrammer, filer, udsendelser og optagelser, kan det være en overtrædelse af ophavsretten (copyright) og kan udgøre en strafbar lovovertrædelse. Dette udstyr bør ikke anvendes til sådanne formål

**Vær ansvarlig
Respekter ophavsretten**

Sådan bruger du et USB flashdrev (kun DVX482/DVX492)

Du kan afspille MP3/WMA/JPEG/DivX filer i USB flash-drev med version 2.0/1.1.

	PÅ FJERNBETJENING
1 Tilslut et USB flash-drev i USB-porten på enheden:	-
2 Få vist menu-skærmen i stop-modus:	↶ RETURN
3 Vælg en fil: Hvis du vil gå direkte til en fil og afspille den, skal du indtaste filnummeret ved hjælp af talknapperne (0-9).	▲▼, DVD MENU
4 Afspil filen:	▶ PLAY
5 Fjern USB flash-drevet:	-

Bemærkninger til USB flash-drev

- Du kan kun skifte mellem USB og DISC modus ved at trykke på **RETURN** (↶) i stop-modus.
- Fjern ikke USB-enheden under betjening.
- Det anbefales, at du regelmæssigt tager backup, så du undgår datatab.
- Hvis du anvender et USB-forlænger-kabel eller en USB HUB, genkendes USB-enheden muligvis ikke.
- Du kan afspille musikfiler (MP3/WMA), fotofiler (JPEG) og DivX filer. For oplysninger om betjening af den enkelte fil henvises der til den relevante side.
- Denne enhed understøttes ikke, når det totale antal filer er på mere end 600.
- Bitrate: indenfor 8 - 320 kbps (MP3), indenfor 32 - 192 kbps (WMA), mindre end 4 Mbps (DivX fil)
- USB-funktionen i denne enheden understøtter ikke alle USB-enheder.
- Digitalkamera og mobiltelefon understøttes ikke.
- Enhedens USB-port kan ikke tilsluttes PC'en. Enheden kan ikke anvendes som lagringsenhed.

Sprogkoder

Brug denne liste ved indtastning af dit ønskede sprog for følgende startindstillinger: Disklyd, diskundertekst, diskmenu.

Sprog	Kode	Sprog	Kode	Sprog	Kode	Sprog	Kode	Sprog	Kode	Sprog	Kode
Afar	6565	Kroatisk	7282	Hausa	7265	Lingala	7678	Quechua	8185	Tajik	8471
Afrikaans	6570	Tjekkisk	6783	Hebræisk	7387	Litauisk	7684	Rhaeto-Romansk	8277	Tamilsk	8465
Albansk	8381	Dansk	6865	Hindi	7273	Makedonsk	7775	Rumænsk	8279	Telugu	8469
Ameharic	6577	Hollandsk	7876	Ungarsk	7285	Malagarisk	7771	Russisk	8285	Thailandsk	8472
Arabisk	6582	Engelsk	6978	Islandsk	7383	Malajisk	7783	Samoisk	8377	Tonga	8479
Armensk	7289	Esperanto	6979	Indonesisk	7378	Malayalam	7776	Sanskrit	8365	Tyrkisk	8482
Assamesisk	6583	Estisk	6984	Interlingua	7365	Maori	7773	Skotsk Gælisk	7168	Turkmensk	8475
Aymara	6588	Færøsk	7079	Irsk	7165	Marathi	7782	Serbisk	8382	Twi	8487
Azerbajjansk	6590	Fiji	7074	Italiensk	7384	Moldavisk	7779	Serbokroatisk	8372	Ukrainsk	8575
Bashkir	6665	Finsk	7073	Japansk	7465	Mongolsk	7778	Shona	8378	Urdu	8582
Baskisk	6985	Fransk	7082	Kannada	7578	Nauru	7865	Sindhi	8368	Uzbekisk	8590
Bengali, Bangla	6678	Frisisk	7089	Kashmirisk	7583	Nepalesisk	7869	Singalesisk	8373	Vietnamesisk	8673
Bhutansk	6890	Galisisk	7176	Kazakh	7575	Norsk	7879	Slovakisk	8375	Volapyk	8679
Bihari	6672	Georgisk	7565	Kirghisisk	7589	Oriya	7982	Slovensk	8376	Walisisk	6789
Breton	6682	Tysk	6869	Koreansk	7579	Panjabi	8065	Spansk	6983	Wolof	8779
Bulgarsk	6671	Græsk	6976	Kurdisk	7585	Pashto, Pushto	8083	Sudanesisk	8385	Xhosa	8872
Burmesisk	7789	Grønlandsk	7576	Laotisk	7679	Persisk	7065	Swahili	8387	Yiddish	7473
Hviderussisk	6669	Guaransk	7178	Latinsk	7665	Polsk	8076	Svensk	8386	Yoruba	8979
Kinesisk	9072	Gujarati	7185	Lettisk	7686	Portugisisk	8084	Tagalog	8476	Zulu	9085

Områdekoder

Vælg en områdekode fra denne liste.

Område	Kode	Område	Kode	Område	Kode	Område	Kode	Område	Kode
Afghanistan	AF	Kroatien	HR	Hong Kong	HK	Mexico	MX	Paraguay	PY
Argentina	AR	Den Tjekkiske Republik	CZ	Ungarn	HU	Monaco	MC	Philippinerne	PH
Australien	AU	Danmark	DK	Indien	IND	Mongoliet	MN	Polen	PL
Østrig	AT	Ecuador	EC	Indonesien	ID	Marokko	MA	Portugal	PT
Belgien	BE	Ægypten	EG	Israel	IL	Nepal	NP	Rumænien	RO
Bhutan	BT	El Salvador	SV	Italien	IT	Holland	NL	Den Russiske Føderation	RU
Bolivia	BO	Etiopien	ET	Jamaica	JM	De Nederlandske Antiller	AN	Saudi-Arabien	SA
Brasilien	BR	Fiji	FJ	Japan	JP	New Zealand	NZ	Senegal	SN
Cambodia	KH	Finland	FI	Kenya	KE	Nigeria	NG	Singapore	SG
Canada	CA	Frankrig	FR	Kuwait	KW	Norge	NO	Slovakiet	SK
Chile	CL	Tyskland	DE	Libyen	LY	Oman	OM	Slovenien	SI
Kina	CN	Storbritannien	GB	Luxembourg	LU	Pakistan	PK	Sydafrika	ZA
Colombia	CO	Grækenland	GR	Malaysia	MY	Panama	PA	Sydkorea	KR
Congo	CG	Grønland	GL	Maldiverne	MV				
Costa Rica	CR								

Fejlfinding

Symptom	Årsag	Afhjælpning
Ingen strøm.	Strømkablet er afbrudt.	Sæt strømkablet korrekt ind i vægstikkontakten.
Der er tændt for strømmen, men enheden virker ikke.	Ingen disk isat.	Isæt en disk.
Intet billede.	TV'et er ikke indstillet til at modtage signal fra enheden.	Vælg korrekt videoindgangsmodus på TV'et.
	Videokablet er ikke korrekt tilsluttet.	Tilslut lyd-kablet korrekt.
Ingen lyd.	Udstyret, der er tilsluttet til lyd-kablet, er ikke indstillet til at modtage signal fra enheden.	Vælg korrekt indgangsmodus på lydforstærkeren.
	Valgmulighederne for LYD er indstillet på den forkerte position.	Indstil indstillingerne for LYD til korrekt position.
Enheden begynder ikke at afspille.	Disk isat, som ikke kan afspilles.	Isæt en disk, der kan afspilles. (Kontrollér disktype og regionskode).
	Rating-niveauet er indstillet.	Ændr rating-niveauet.
Fjernbetjeningen virker ikke korrekt.	Fjernbetjeningen peger ikke hen imod enhedens sensor til fjernbetjeningen.	Ret fjernbetjeningen hen imod enhedens sensor til fjernbetjeningen.
	Fjernbetjeningen er for langt væk fra enheden.	Betjen fjernbetjeningen tættere på enheden.

Specifikationer

Generelt

Strømkraft	AC 200-240 V, 50/60 Hz
Strømforsøg	8 W
Dimensioner (ca.)	430 x 35 x 200 mm (B x H x D) uden fod
Nettovægt (ca.)	1,6 kg
Driftstemperatur	5 °C til 35 °C
Betjeningsfugtighed	5 % til 90 %
Laser	Halvlederlaser
Signalsystem	PAL / NTSC

Indgange

USB IN (kun DVX482/DVX492)	4 ben (USB 2.0 / 1.1 standard)
-------------------------------	--------------------------------

Udgange

Videoudgang	1,0 V (p-p), 75 Ω, negativ sync, RCA jackstik x 1 / SCART (TIL TV) (Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, negativ sync, RCA jackstik x 1 (Pb)/(Pr) 0,7 V (p-p), 75 Ω, RCA jackstik x 2
Komponentvideoudgang	2,0 Vrms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω, RCA jackstik (V, H) x 1 / SCART (TIL TV)
Lydudgang	0,5 V (p-p), 75 Ω, RCA jack-stik x 1
Digital udgang (koaksial)	

Tilbehør

Video-/lydkabel, fjernbetjening, batteri

Design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.